

CALANDRES

L'EFFICACITÉ ORIENTÉE VERS LA QUALITÉ

PC80
PC120

Rigid Technology
Inteli Concept
Easy P&P
Heat System
Help
Heat Capture Tech

GIRBAU

LAUNDRY EQUIPMENT

CALANDRES PC SERIES
L'EFFICACITÉ ORIENTÉE VERS LA QUALITÉ

PC80 / 3000
3300
3500



PC120 / 3000
3300
3500



EFFICACITÉ ET ROBUSTESSE CONÇUES POUR UNE FINITION PARFAITE.

PRODUCTIVITÉ
Nous avons adapté tous les paramètres afin d'obtenir les meilleurs résultats pour tout type de linge ; ainsi, nous obtenons des vitesses allant jusqu'à 50 m/min sur la PC120 et jusqu'à 45 m/min sur la PC80.

QUALITÉ
Tous les éléments composant les calandres PC Series ont été conçus avec la plus grande qualité, que ce soit dans la géométrie ou la perfection du polissage de la cuvette. L'alliance d'une finition parfaite et des derniers progrès en technologie électronique garantit un résultat et une qualité de repassage optimale.

EFFICACITÉ
La productivité élevée fournie par les moteurs indépendants pour chaque rouleau, le haut coefficient de transfert de chaleur de la cuvette et la variation de pression de repassage se traduisent par une plus grande efficacité de votre activité. Dans la version à gaz, nous disposons d'un brûleur très performant.

ROBUSTESSE
La construction extrêmement solide et intelligente des calandres PC leur apportent une très grande résistance face aux efforts mécaniques et aux dilatations thermiques. Sur les PC Series tout a été conçu pour durer. C'est de ce concept que naît la RIGID TECHNOLOGY, un des éléments les plus importants de notre construction.

MAINTENANCE
La conception optimale de la machine réduit au maximum l'usure des éléments consommables, tels que le molleton, ainsi que les opérations de maintenance. De plus, pour les entretiens préventifs, la grande accessibilité des PC Series facilite ces opérations et réduit le temps d'intervention.

QUALITÉ SENSORIELLE : ON LA VOIT, ON LA SENT

Le résultat des PC Series va bien au-delà du compte de résultats de votre activité.

Vos clients sauront en tirer profit dès les premiers instants, lorsqu'ils verront la finition impeccable d'une nappe ou d'un drap de lit, et sentiront entre leurs doigts le toucher agréable d'un tissu qui surprend de par la qualité de finition qui lui a été fournie. La qualité et l'efficacité de repassage vont bien au-delà de la productivité et la rentabilité.

La PC Series ajoute de la valeur à l'image de votre établissement à travers le tissu, car ce dernier reflète la perfection du détail et le soin qui lui a été apporté pour prolonger la durée de vie du linge de votre établissement.





LA PERFECTION DU CONTRASTE

Existe-t-il quelque chose de plus parfait que la nature ? Le biomimétisme, une discipline qui utilise la conception intelligente de la nature pour l'appliquer à la conception d'objets, l'a très bien compris.

Dans le secteur de la blanchisserie, tous les processus ne sont que contrastes. En effet, nous passons du sale au propre dans la zone de lavage ou du froissé au lissage parfait lors du repassage. En réalité, le repassage produit un effet semblable à celui d'une dune du désert dont la crête forme une ligne parfaite séparant la partie ondulée de l'autre totalement lisse. Les calandres PC Series sont l'expression même ce de contraste intelligent, ordonné et efficace.

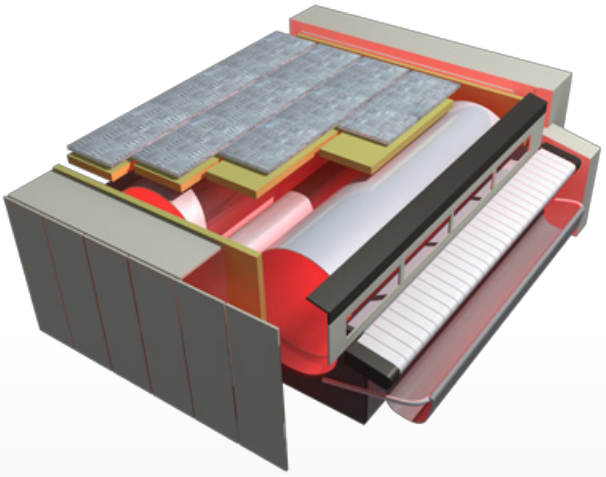
Les PC Series sont nées d'une amélioration basée sur l'expérience de l'observation.

GIRBAU

CONFORT THERMIQUE

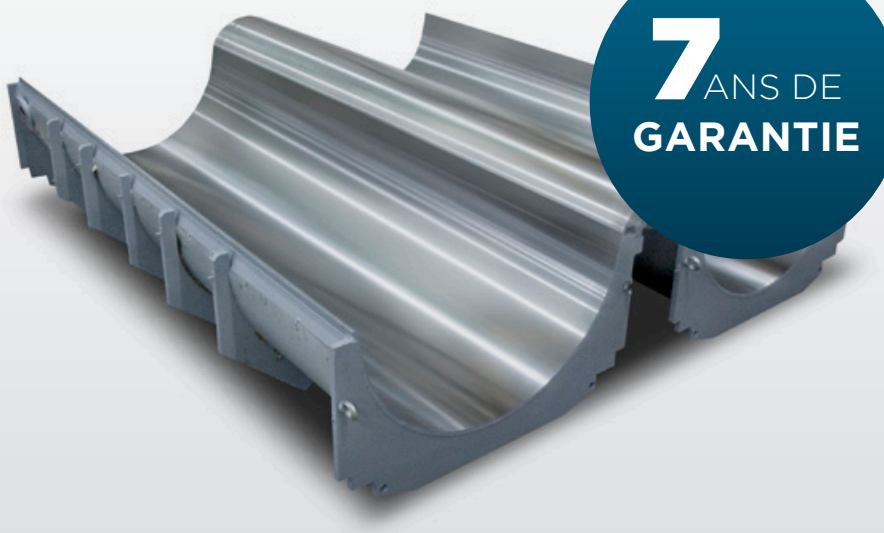
L'isolation thermique* des panneaux recouvrant les calandres permet d'économiser de l'énergie, utiliser la chaleur et obtenir un plus grand rendement.
Par ailleurs, la non radiation de la chaleur à l'extérieur crée des conditions environnementales plus agréables dans la blanchisserie, ce qui favorise le travail des utilisateurs et optimise leur productivité.
*En option.

Heat Capture Tech

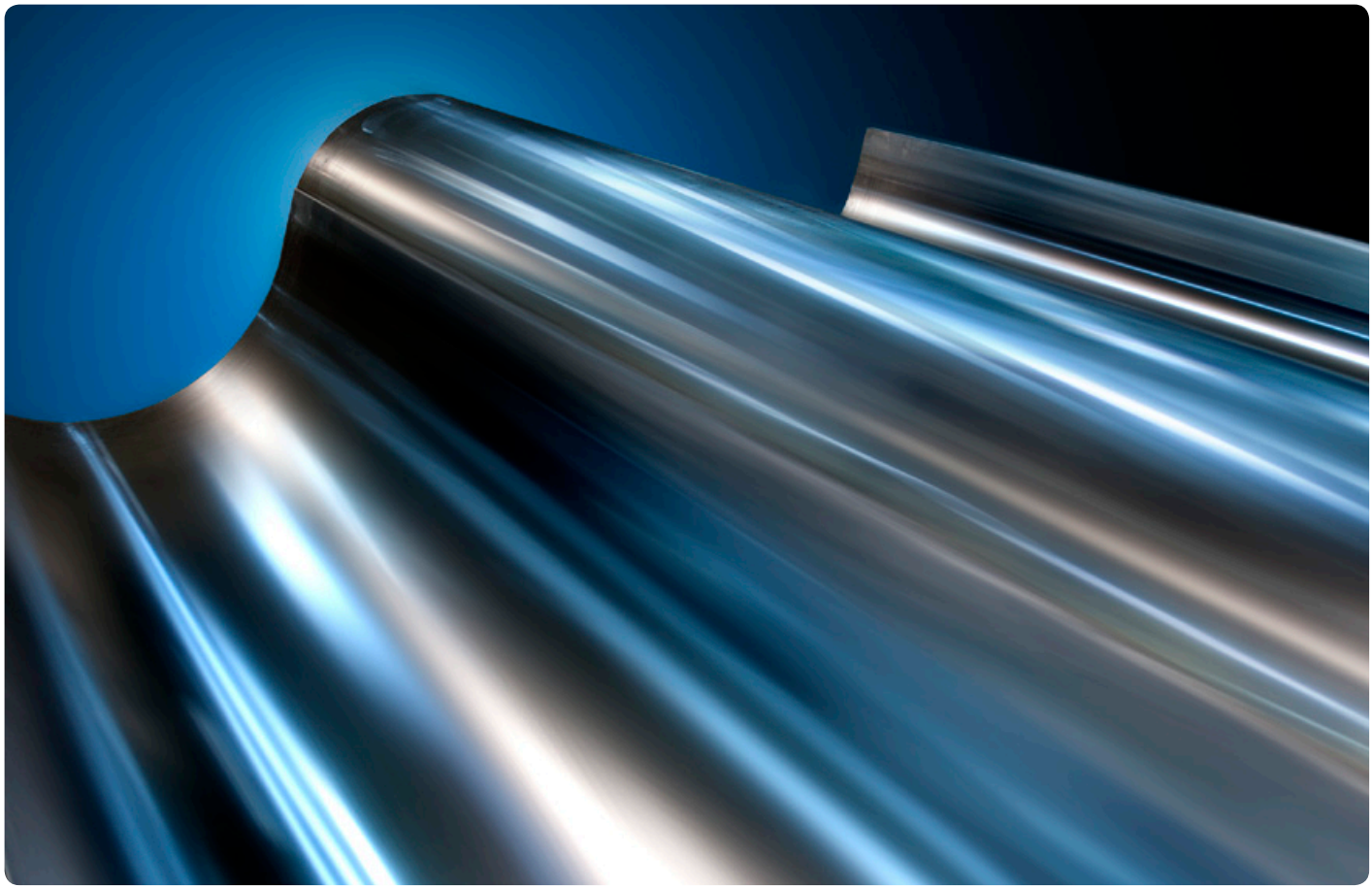


UNE PLUS LONGUE VIE POUR PLUS DE RENTABILITÉ

Les PC Series sont Long Life ; en d'autres termes, il s'agit de machines présentant un long cycle de vie qui assure la continuité de leur travail et la rentabilité de l'achat de la calandre.
Notre conviction et expérience quant à leur longévité sont telles que nous vous offrons 7 ans de garantie sur la cuvette.



7 ANS DE **GARANTIE**



LE SYSTÈME RIGID TECHNOLOGY DE GIRBAU SE BASE SUR QUATRE ÉLÉMENTS-CLÉS

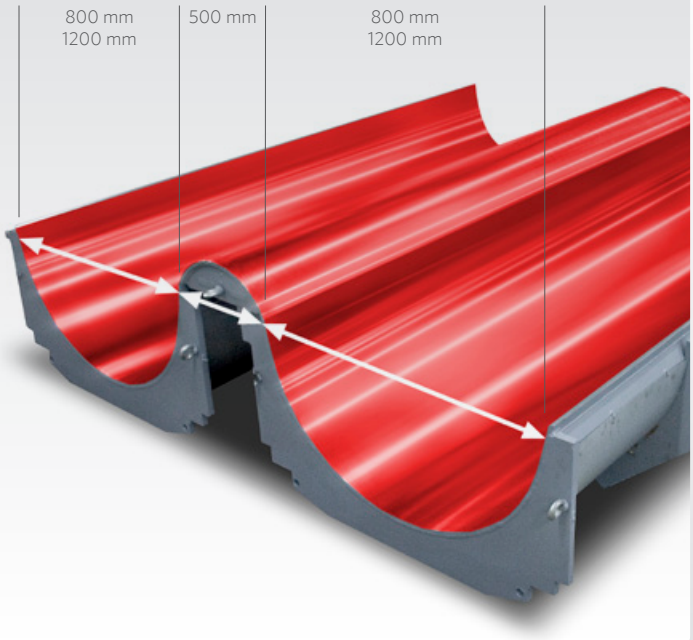
1

ROBUSTESSE ET UNE PLUS GRANDE SURFACE DE REPASSAGE

La cuvette rigide est reconnue pour sa robustesse et sa finition : l'application de la technologie de simulation paramétrique et la conception tridimensionnelle permet à Girbau d'offrir une cuvette dotée d'un large passage de fluide et une capacité de transmission de la chaleur optimale au linge, afin de repasser à des vitesses élevées avec la plus haute qualité.

Les cuvettes Girbau sont mécanisées après soudure ; elles sont testées à une pression d'essai de 20 bars et reçoivent un **polissage final** « effet miroir » pour obtenir un excellent résultat de repassage.

Grande surface de repassage. Les calandres disposent d'une plus grande surface de repassage. À présent, le pont entre les cuvettes est également chauffé pour une utilisation optimale de toute la surface en vue d'obtenir ainsi une plus grande qualité et uniformité de la température sans provoquer des tensions pouvant abîmer le linge.



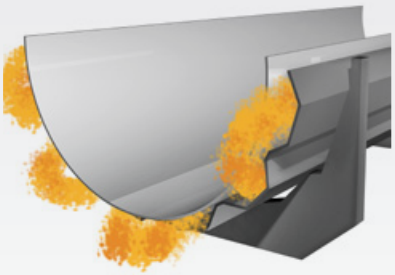


GIRBAU

2

TEMPÉRATURE UNIFORME

La conception S-COIL (avec circuit en serpentin) assure le réchauffement uniforme de toute la surface de repassage, ainsi que l'absence totale de zones froides.



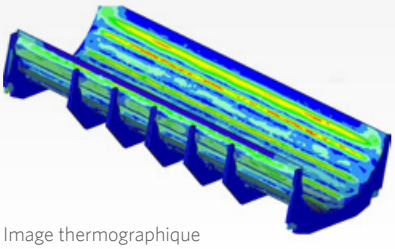
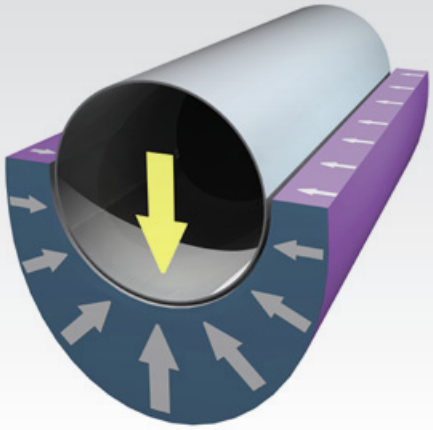


Image thermographique

3

PRESSION CONSTANTE

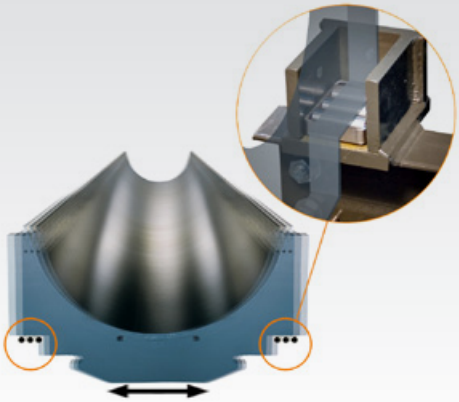
Un gradient de pression moyennant un point maximal de concentration de pression radiale garantit une qualité élevée de repassage.
La pression longitudinale tout le long du rouleau est constante pour assurer un repassage uniforme.



4

AUTO-ALIGNEMENT

Le système flottant et auto-alignant permet à la calandre de faire face aux dilatations thermiques et aux efforts mécaniques nécessaires, tout en maintenant la distribution de la pression constante pendant toute la durée de repassage.





PRODUCTIVITÉ ÉLEVÉE

Les calandres PC Series ont été conçues pour fournir des productions élevées.
Les PC80 ont une vitesse maximale standard de 35 m/min pouvant atteindre les 45 m/min avec une option de contrôle de presion.
Les PC120 ont une vitesse standard de 50 m/min.

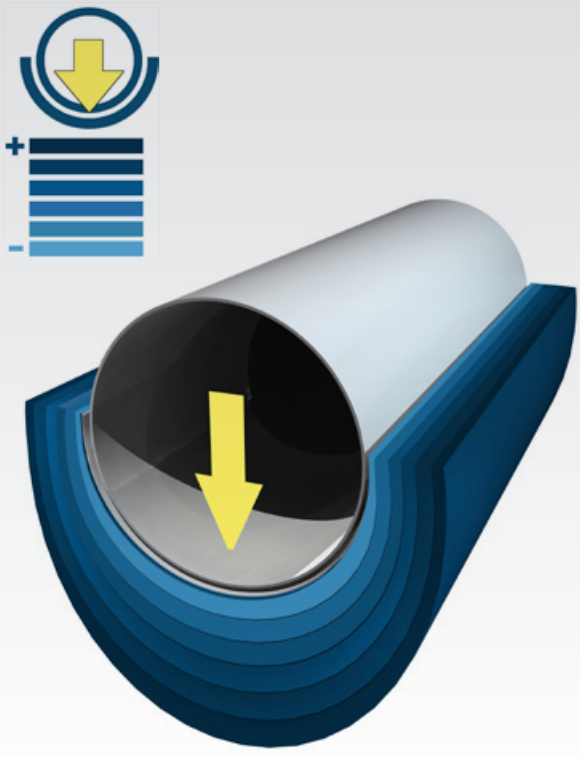
EXCELLENT CONTRÔLE DE QUALITÉ

La pression est un des paramètres essentiels pour garantir la finition de qualité d'un bon repassage.

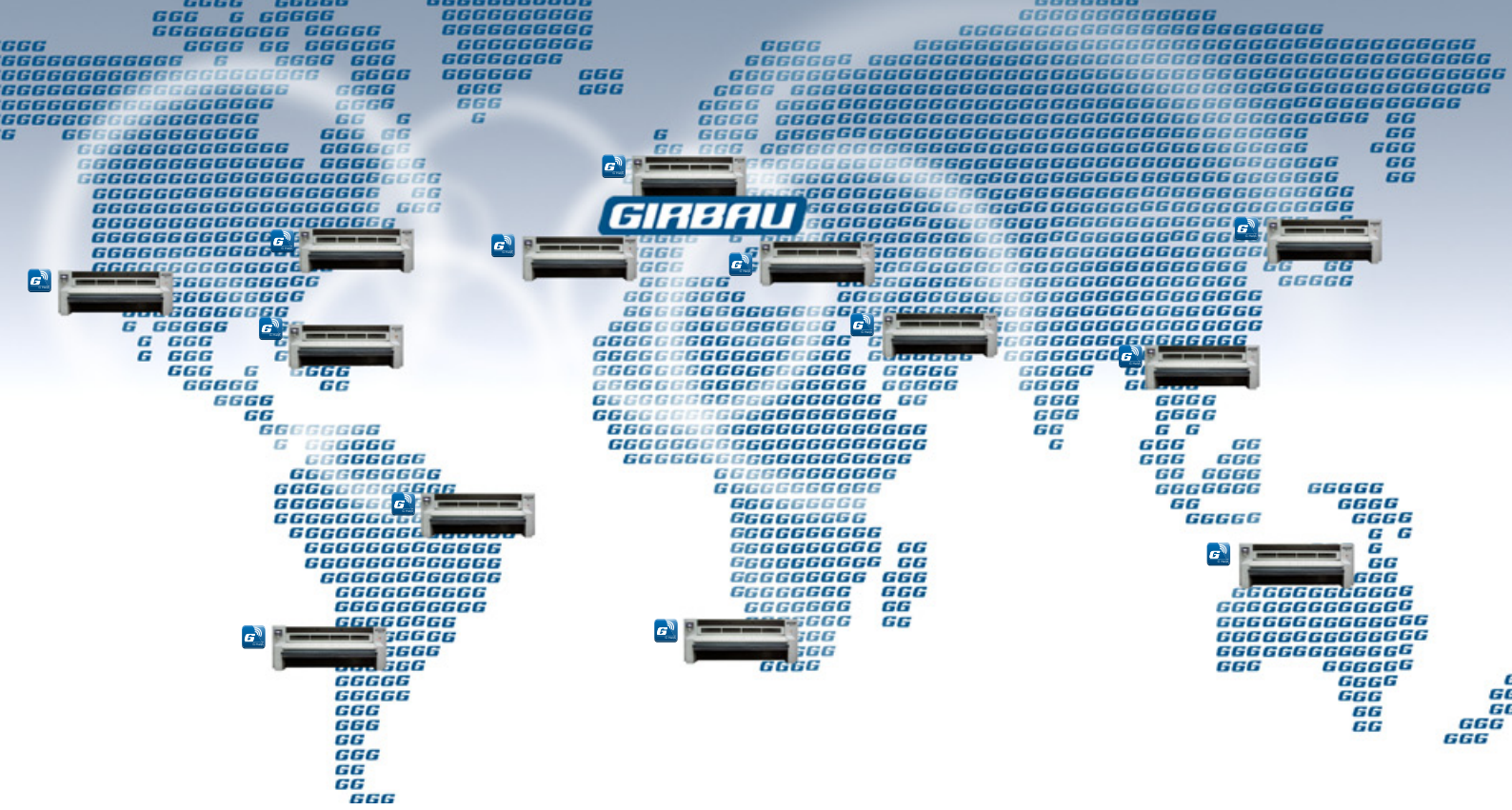
Les calandres PC Series permettent de contrôler cette variable. En fonction du type de tissu et des besoins de repassage, la pression peut être ajustée*. Grâce à ce contrôle, il est possible d'obtenir des vitesses allant jusqu'à 45 m/min., ce qui augmente la productivité.

Le système d'alignement de la cuvette garantit une pression longitudinale et uniforme moyennant un point de pression maximale, ce qui offre une qualité optimale en fonction du tissu traité et nous permet de nous différencier de nos concurrents.

*En option PC80.



- FAIBLE PRESSION	+ PRESSION ÉLEVÉE
• Plus grande durée de vie du molleton • Moindre fatigue mécanique • Moindre consommation des moteurs • Plus grande durée de vie du tissu	• Plus grande qualité • Plus grande capacité de séchage



GIRBAU

PROXIMITÉ ET AGILITÉ

Help

Être rapide, efficace et agile est fondamental pour votre activité.

La proximité envers le client est essentielle pour Girbau, car nous savons qu'il s'agit d'une valeur-clé pour toute blanchisserie.

Outre le fait de disposer d'un réseau commercial et technique dans plus de 80 pays à travers le monde, prêt à agir rapidement et efficacement, toutes les calandres PC Series peuvent être dotées d'une connexion à distance*.

Ainsi, nous gagnons en temps et efficacité. Nous pouvons réaliser des diagnostics à distance, sans nécessité de se déplacer.

Il est possible de capturer des informations pour réaliser des analyses de la productivité, des éventuelles incidences et des heures de fonctionnement.

L'objectif : gagner en temps et en productivité. Et surtout, vous assurer une tranquillité à vous et à votre activité.

*En option.



Accompagner les clients a été et est une des valeurs centrales de Girbau. Une gamme étendue pour s'adapter aux besoins de chaque client, une expansion géographique pour plus de proximité, des technologies pour faciliter les gestions et le contact, etc.

Le succès de votre activité est notre objectif et notre succès.

GROWING TOGETHER



ENTRETIEN FACILE

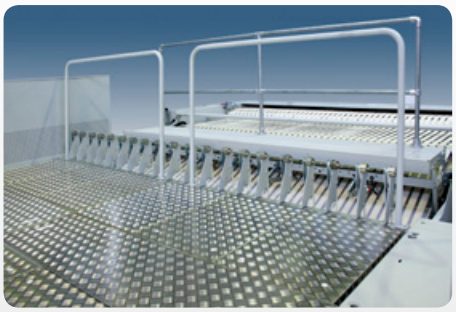
TRANSMISSION DIRECTE

Les motoréducteurs transmettent la force à chaque rouleau indépendamment, et sont contrôlés électroniquement par des encoders et des variateurs de fréquence de dernière génération, permettant d'ajuster correctement la vitesse des rouleaux et la vitesse relative entre ces derniers. Connectés à travers un réseau de communications, ils se synchronisent en réalisant une transmission mécanique parfaite. La transmission ne requiert aucun élément mécanique ; elle occupe donc moins d'espace et l'entretien devient plus aisé.

ACCESSIBILITÉ ET SÉCURITÉ

Tout sur la PC Series a été conçu depuis le respect de toutes les normes de sécurité et la facilité d'accès. La structure supérieure plane permet une plus grande accessibilité pour l'entretien. Par ailleurs, le nettoyage du filtre est extrêmement facile. Derrière la nouvelle esthétique du carénage se cache une conception plus ergonomique, accessible, plus légère et facilitant son extraction pour des tâches d'entretien.







Easy P&P

PLUG & PLAY, FACILITÉ D'INSTALLATION

La structure des calandres PC Series a été conçue pour faciliter tant le transport que l'installation.

La mise en route est rapide et simple, ce qui optimise le temps d'installation.

Au sein de votre activité, il n'est pas question que vous perdiez du temps !





GIRBAU

POLYVALENCE DE CHAUFFAGE, TOUJOURS AVEC LE PLUS HAUT RENDEMENT

Heat System

GAZ

93 % du rendement de la chaudière à gaz de la PC Series est atteint grâce à :

- **Une grande chambre à combustion** : la flamme ne touche jamais les tubes, ce qui permet d'éviter un cracking.
- **Multipiping** : l'huile circule à travers quatre conduits, ce qui permet d'obtenir une plus grande surface de réchauffement et par conséquent, un plus grand rendement.
- **Trois passages de fumées** : la circulation de la fumée est réalisée en trois étapes (flamme, entre conduits, retour). Ainsi, il est possible d'utiliser la température de la fumée qui, en échange, apporte un plus grand rendement calorifique.



VAPEUR ET HUILE THERMIQUE

Les calandres PC Series sont également disponibles en version chauffage à gaz, vapeur et huile thermique.

La version vapeur est dotée d'une fonction de réglage de la température*, ce qui permet de l'ajuster en fonction du type de linge à repasser.

*En option.



TECHNOLOGIE POUR UN MEILLEUR CONTRÔLE

Adapter en toute simplicité les paramètres de repassage à vos besoins est la meilleure garantie pour obtenir les résultats souhaités et devenir plus efficace.

La calandre PC80 est dotée de la technologie PLC permettant un contrôle maximal du processus. Elle peut établir un programme pour chaque client ou pour chaque besoin. Grâce à une sélection de 100 programmes, la personnalisation de votre repassage est maximale.

Notre logiciel de connectivité du système de repassage Girbau vous aide à contrôler tous les paramètres des éléments du système pour un meilleur contrôle.

INTELI CONCEPT

Le contrôle des calandres PC Series est extrêmement facile à utiliser. Les contrôles sont dotés du langage Inteli Concept créé par Girbau.

Un système à icônes très intuitives permet à l'utilisateur de comprendre rapidement le mode de fonctionnement de la machine.

Inteli Concept

+ FACILE DE PROGRAMMATION

+ FACILE DE COMPRÉHENSION

− D'ERREURS



PC120 INTELI

La PC120 est dotée du contrôle Inteli permettant de contrôler très confortablement et en toute précision tous les paramètres de repassage.



OPTIONS DISPONIBLES

	PC80	PC120
Contrôle de la pression du repassage. Il permet de régler et ajuster la pression de repassage et augmenter la vitesse.	✔	STANDARD
Modem (connexion fabrique). Il permet une connexion à distance depuis la fabrique.	✔	✔
Isolation supplémentaire (côtés et bâti). Isolation supplémentaire sur toutes les faces de la machine. Elle augmente l'efficacité de la machine et le confort des travailleurs car elle maintient la chaleur à l'intérieur.	✔	✔
Auge petit linge en INOX et pédale manuelle d'arrêt de la machine (1 rouleau). Pour engager du linge de table de haute qualité à faible vitesse.	✔	✔
Pressostat et sonde de température de contrôle de sortie des buées. Pour une analyse précise de l'extraction des buées et un diagnostic plus précis.	✔	✔
Réglage de la température (calandre VAPEUR). Vanne de réglage de pression à vapeur permettant de contrôler la température de la cuvette.	✔	✔
Supplément grattoir. (1 rouleau) Utilisé pour du linge de table de haute qualité.	✔	✔
Collecteur anti-pertes d'huile. Trémie de retenue pour recueillir toutes les éventuelles pertes d'huile.	✔	✔
Sécurité pneumatique antichute rouleau Vanne anti-retour permettant de maintenir les rouleaux en suspension (non pas pour réaliser une tâche de maintenance).	✔	✔
Table de sortie (uniquement à défaut de plieuse).	✔	✔
Raccordement train de repassage. Interconnexion entre des machines Girbau.	✔	✔
Ressorts LAM-PRESS (type lame). Ressorts à lames en acier inoxydable.	✔	✔
Molleton NOMEX ou l'equivalent (uniquement pour calandres vapeur). (en série pour calandres chauffage à gaz et huile thermique). Molleton POLYESTER en standard sur les repasseuses à vapeur.	✔	✔
Emballage caisse bois. Palette standard bois + film plastique.	✔	✔
Gaz naturel autre que G20.	✔	✔
Gaz propane	✔	✔
Tension spéciale (autre que 380-400V/50Hz).	✔	✔

Ces options sont uniquement disponibles à la commande.

SÉCURITÉ

Toutes les machines Girbau répondent aux plus hautes exigences de sécurité.

2006/42/CE Directive de sécurité des machines
2006/95/CE Directive de basse tension
2004/104/CE Directive de Compatibilité Électromagnétique
97/23/CE Directive concernant les dispositifs à pression
2009/142/CE Directive concernant les appareils à gaz

SYSTÈME DE REPASSAGE

Pour obtenir de grandes productions de repassage de haute qualité, deux conditions essentielles doivent être remplies : disposer des éléments adéquats pour configurer un système de repassage s'adaptant à vos besoins, et établir une synchronisation maximale entre ces derniers.

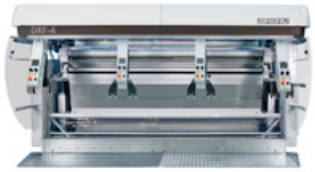
Le repassage est un processus intégral. Pour ce faire, Girbau vous offre différentes options non seulement de calandres, mais également d'engageuses et de plieuses pour compléter le système de repassage.

Notre gamme étendue de machines nous permet d'être certains d'avoir la solution de repassage idéale pour votre activité.



ENGAGEUSES DR SERIES

LA SOLUTION IDÉALE POUR LE REPASSAGE



DRF

Engageuse frontale automatique pour tous types de linge et dimensions (draps de lit King ou Queen Size, édredons, couvre-lits, etc.). Elles sont disponibles en 2, 3 et 4 postes de travail.



DRF LITE

Engageuse frontale automatique pour engager de grandes pièces sur 1 voie de manière automatique ou engager des petites pièces manuellement et directement dans la calandre. Elles sont disponibles en 2 et 3 postes de travail.



DRB

Engageuse frontale automatique. Permet d'engager une grande variété de types de linge automatiquement, ainsi que des petites pièces manuellement. Elles sont disponibles en 2 postes de travail. Fosse requise.



DR1

Engageuse automatique d'une grande simplicité pour l'engagement de pièces sur 1 voie. Grâce au déplacement de la tête, elle permet d'engager manuellement des pièces de toutes tailles sur 1, 2 ou 4 voies.



DRM

Engageuse manuelle d'une grande simplicité pour l'engagement de pièces sur 1 voie. Elle permet également d'engager manuellement des pièces de toutes tailles sur 1, 2 ou 4 voies.



Veuillez consulter notre catalogue d'engageuses



PLIEUSES FL SERIES



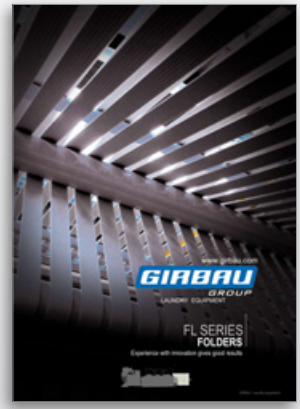
FL KING

Plieuse pour pièces, y compris King Size, avec une qualité de finition maximale. 1, 2 ou 4 voies. Réalise jusqu'à 3 plis longitudinaux et 3 cross.



FL SMART

Plieuse à 1, 2 ou 4 voies pour pièces jusqu'à 3,6 m de long. Elle réalise jusqu'à deux plis longitudinaux et 3 cross.



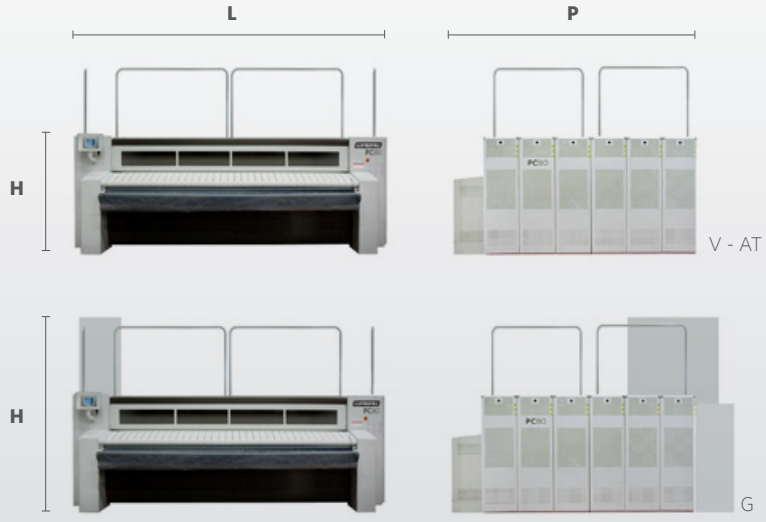
Veuillez consulter notre catalogue de plieuses

CALANDRES PC SERIES

PC80

MODÈLE		PC 8030/1	PC 8033/1	PC 8035/1	PC 8030/2	PC 8033/2	PC 8035/2	PC 8030/3	PC 8033/3	PC 8035/3
Nombre de cylindres		1			2			3		
Surface de chauffage	m^2	3,71	4,08	4,33	9,28	10,21	10,83	14,85	16,34	17,33
Ø Cylindre	mm	800								
Longueur du cylindre	mm	3000	3300	3500	3000	3300	3500	3000	3300	3500
Vitesse	m/min	5 - 35/45						5 - 45		
Débit d'air V - AT - G	m^3/h	1080			2160			3240		
Débit de fumées G	m^3/h	455			663			-		
Puissance de chauffage AT	kW	155	170	180	225	250	265	385	425	450
Puissance de chauffage G	kW	170			250			-		
Débit vapeur	kg/h	285	310	330	410	455	485	705	775	820
Débit Huile thermique	l/min	520	575	605	760	845	895	1300	1435	1515
Puissance moteurs V - AT (50 Hz)	kW	1,1/1,1 5,5			1,1/ 2x1,1 2x5,5			1,1/ 3x1,1 3x5,5		
Puissance moteurs G (50 Hz)	kW	1,1/1,1 5,5/4/0,55			1,1/2x1,1 5,5/4/0,55			-		
Ø Extraction buées V - AT - G	mm	250								
Ø Extraction fumées G	mm	200						-		
Ø Vapeur Ø Retour	in. (mm)	2" (50,8) 1 1/2" (38,1)								
Ø Huile thermique Ø Retour	in. (mm)	3" (76,2) 3" (76,2)						4" (101,6) 4" (101,6)		
Ø Air comprimé	in. (mm)	1/2" (12,7)								
Poids Net V - AT	kg	3415	3670	3840	6785	7300	7645	10285	11060	11580
Poids Net G	kg	4675	4930	5100	8055	8570	8915	-		
Hauteur V - AT **H**	mm	1530								
Hauteur G **H**	mm	2363								
Largeur **L**	mm	4400	4700	4900	4400	4700	4900	4400	4700	4900
Profondeur V - AT **P**	mm	2360			3675			4990		
Profondeur G **P**	mm	2628			3943			-		

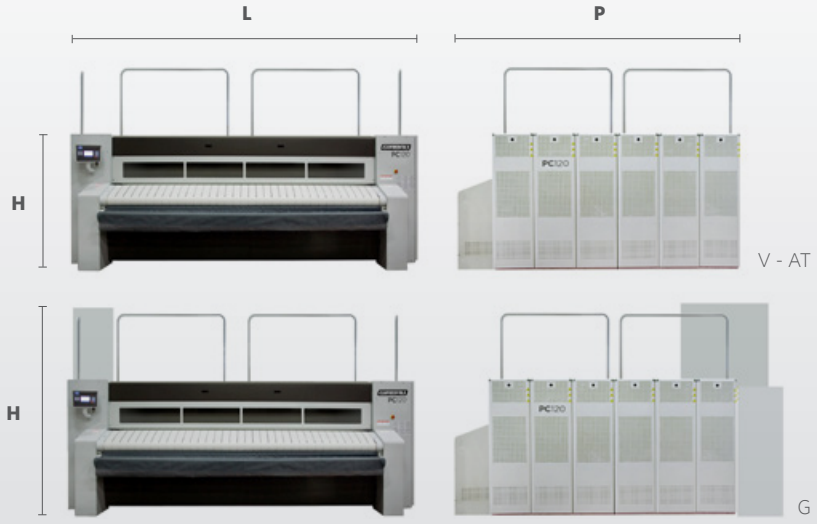
V - Vapeur
AT - Huile thermique
G - Gaz



PC120

MODÈLE		PC 12030/1	PC 12033/1	PC 12035/1	PC 12030/2	PC 12033/2	PC 12035/2	PC 12030/3	PC 12033/3	PC 12035/3
Nombre de cylindres		1			2			3		
Surface de chauffage	m^2	5,56	6,12	6,49	13,00	14,28	15,16	20,41	22,44	23,82
Ø Cylindre	mm	1200								
Longueur du cylindre	mm	3000	3300	3500	3000	3300	3500	3000	3300	3500
Vitesse	m/min	5 - 50								
Débit d'air V - AT - G	m^3/h	1650			3300			5000		
Débit de fumées G	m^3/h	663			1325			-		
Puissance de chauffage AT	kW	232	255	270	405	445	470	545	600	636
Puissance de chauffage G	kW	250			500			-		
Débit vapeur	kg/h	423	465	493	735	812	850	995	1096	1162
Débit Huile thermique	l/min	782	860	910	1.365	1.500	1.585	1.840	2025	2145
Puissance moteurs V - AT (50 Hz)	kW	0,9 / 1,1 11			0,9 / 2x1,1 2x11			0,9 / 3x1,1 3x11		
Puissance moteurs G (50 Hz)	kW	0,9 / 1,1 11 / 4 ,6			0,9 / 2x1,1 2x11 / 11,6			-		
Ø Extraction buées V - AT - G	mm	250								
Ø Extraction fumées G	mm	200			250			-		
Ø Vapeur Ø Retour	in. (mm)	1 1/2" (38,1) 1 1/2" (38,1)			2" (50,8) 1 1/2" (38,1)					
Ø Huile thermique Ø Retour	in. (mm)	3" (76,2) 3" (76,2)								
Ø Air comprimé	in. (mm)	1/2" (12,7)								
Poids Net V - AT	kg	5145	5750	6100	10215	11370	12085	15285	16990	18070
Poids Net G	kg	6470	7030	7400	12358	13465	14198	-		
Hauteur V - AT **H**	mm	1850						-		
Hauteur G **H**	mm	2685						-		
Largeur **L**	mm	4353	4653	4853	4353	4653	4853	4353	4653	4853
Profondeur V - AT **P**	mm	2757			4475			6193		
Profondeur G **P**	mm	3008			4846			-		

V - Vapeur
AT - Huile thermique
G - Gaz



GIRBAU S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications

P01367 05/15



E&B

EASY & BEST SOLUTIONS

SOLUTIONS SIMPLES ET DURABLES

Nous vous proposons une nouvelle façon de travailler pour obtenir la meilleure solution en toute simplicité.

Vous n'avez qu'à nous expliquer vos besoins de production. Nous nous chargeons du reste.

Simplement et mieux.

GIRBAU

Voir la vidéo

FILIALES

Argentina - Buenos Aires -Tel. +54-1 149017600 - girbauargentina@girbau.com.ar
Australia - Sydney - Tel. +61298940399 - sales@girbau.com.au
Brazil - Sao Paulo - Tel. +55 11-29820446 - girbaudobrasil@girbau.com.br
Cancún (Mex.) - Tel. (+52) 998 884 0517 - serviciotecnico@girbau.mx
China - Shenzhen & Hong Kong - Tel. +86-755-8211 1330 – info@girbau.com.cn
Cuba - La Habana - Tel. (+53-7) 8662071 al 73 - girbau@girbau.co.cu
Dominican Rep. - Punta Cana - Tel. +1 809-959-0615 - info@girbau.do
France - Roissy (Paris) - Tel. +33 1-49388585 - info@girbau.fr
Germany - Ratingen - Tel. +49 2102 9934619 - girbau@girbau.de
Italy - Marcon (VE) - Tel. +39 0418654330 - info@girbau.it
Portugal - Porto - Tel. +351 22 3758909 - vendasportugal@girbau.pt
U.A.E. - Dubai - Tel. +971 4-8839951 - sales@girbau.ae
U.K. - Hitchin - Tel. +44(0)-1462 427780 - info@girbau.co.uk
U.S.A. - Oshkosh, Wi & Los Angeles, Ca - Tel. +1(920) 2318222 - info@continentalgirbau.com

SIÈGE SOCIAL
GIRBAU, S.A. Ctra de Manlleu, km. 1 - 08500 Vic (Barcelona) Spain - www.girbau.com
Tel. (+34) 93 886 2219 - Fax (+34) 93 886 0785 - sales@girbau.es